



とうかい ほくりく 東海・北陸

しえん こうりゅう 支援・交流センターだより

しゃかいふくし ほうじん あい ち けんこうせいじ ぎょうだん
社会福祉法人 愛知県厚生事業団
東海・北陸中国帰国者支援・交流センター
〒461-0014 なごや しひがしくしゅもくちやう
名古屋市 東区 榑木 町1-19
にほんきいんちゅうぶかいけん かい
日本棋院中部会館 6階

☎052-954-4070 FAX052-954-4071
E-mail:tokai-hokuriku-ce@ai-kou.or.jp
Homepage:http://www.ai-kou.or.jp

【食文化交流会 6月9日・19日】



地三鮮の材料を準備



水餃子の準備-その1



水煎包の餡と皮づくり



6月9日参加者の集合写真



水餃子の準備-その2



完成しました



いただきます!!



6月19日参加者の集合写真

今年度第1回目の食文化交流会は、6月9日・19日に開催し、両日あわせて約70名が参加しました。今回は、水餃子（三鮮餃子）、水煎包、地三鮮、干豆腐のサラダ、お粥など中国家庭料理を作りました。地三鮮（茄子、ジャガイモ、ピーマン、豚肉の油炒め）と水煎包、干豆腐のサラダは、日本ではあまりなじみがないですが、その他は日本でも良く知られた料理です。料理をしている時の皆さんの生き生きとした顔、自信に満ちた表情がとても印象的でした。

【健康づくり教室 5月26日】



センター所長からあいさつ



久しぶりのボーリングです



ナイスフォーム!!



ゲームの合間に記念撮影

34人が9レーンに分かれて、各自2ゲームを行いました。ボーリング健康教室は、今年で3回目。健康づくり教室なので、得点は気にしない。でも、ピンがたくさん倒れた時はやっぱり嬉しい。筋肉痛が少し気になりましたが、楽しく運動することができました。

【医療通訳研修会 7月14日】



重野講師の講義



高嶋講師の講義

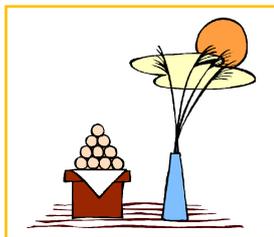


ロールプレー-その1



ロールプレー-その2

東海北陸ブロックの5県から25名が参加し、午前11時から午後4時まで研修を行いました。講師の派遣は、過去2回の研修と同様、「NPO法人多文化共生センターきょうと」にお願いしました。研修は、医療通訳概論、循環器を中心とした部位名称や主な症状と疾患、通訳技術、通訳ロールプレイ等を行いました。



(十五夜)



(ハロウィーン)



(七五三)

【9月～11月の予定】

9月25日・10月2日	食文化交流会
9月28日	工場見学会
10月5日	食文化交流会(2・3世対象)
10月16日	ボランティア研修会
10月19日	犬山市秋桜福祉まつり参加
11月10日	介護施設見学会

【七夕発表会・盆踊り講習会 7月7日】



七夕発表会の集合写真



歌と楽器の伴奏



ダンスーその1



豊雅綾民踊サークルの皆さん



ダンスーその2



皆さんで合唱



太極拳教室の皆さん



盆踊りの実技指導

午前七夕発表会、午後は盆踊り講習会を開催しました。午前の部は、まず初めに「ダンス教室」と「太極拳教室」の皆さんが熱演されました。

歌の発表では、「梁祝」「珊瑚頌」等や「ふるさと」等を披露していただきました。

楽器演奏では、二胡とハーモニカによる歌の伴奏協力と、「北国の春」の発表がありました。

午後の部は「豊雅綾民踊サークル」の皆さんに、「勝浦餅つき唄」「寿の舞」等の踊りをご披露いただいた後、「炭坑節」「大名古屋音頭」等の盆踊り曲をご指導いただき、楽しく踊ることができました。

今回の交流会には、岐阜市在住帰国者ご家族の参加があり、また剪纸教室の皆さんのご協力もいただき、楽しい交流会となりました。

【デイサービス体験交流会 7月19日】



介護サービスの説明



介護予防体操体験



漢方養生の講習



回想療法体験



東海外国人生活サポートセンターに体験会を委託し、8名が参加されました。

介護サービスの説明、介護予防体操、漢方養生の講習、介護予防のための回想療法など、盛りだくさんの内容でした。

二胡演奏と茶芸の披露もありました。

【ビジネスマナー講座 8月16日・17日】



お辞儀動作の確認



名刺の受け方練習



敬語の使い方の講義



グループ模擬面接

講座では、日本人が仕事をする上で大切にしていること、第一印象の大切さ、相手満足の言葉選び等を学んだ後、お辞儀の仕方や敬語を使った練習、名刺の受け方等ビジネスの基本動作を練習しました。

最後に模擬面接をビデオで撮影し、学んだことが実践できているかどうかを確認しました。